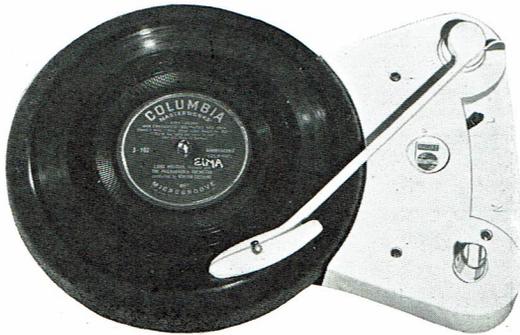


1950

2978

**PHILIPS**  
**TOURNE-DISQUES**  
**TYPE 2978**

*tête AG 3109*



62110

---

**MODE D'EMPLOI**

---

## DESCRIPTION

Ce tourne-disques permet de passer des disques „normaux” ou à „micro-sillon”.

L'appareil comprend à cet effet:

1. un **levier** pour choisir la vitesse convenable de rotation du plateau (la lettre **N** sur le capot de „Philite” correspond à 78 tours/minute, et la lettre **M (L)** à  $33\frac{1}{3}$  t/m) et
2. un **élément de reproduction** qui se trouve dans la tête du pick-up et qui doit être amené dans la position **N** pour passer des disques normaux (cette lettre est visible à travers l'ouverture), et dans la position **M (L)** pour les disques à micro-sillon.  
Pour le réglage de cet élément il est préférable de maintenir la tête du pick-up entre le pouce et l'index et de régler le bouton de l'autre main.

Au pied du pick-up se trouve un levier pour le réglage de l'arrêt au cas où le moteur s'arrête avant la fin du disque ou ne s'arrête pas. La division de l'autre côté du pied du pick-up peut être utilisée comme point de repère.

Grâce à une construction extraordinairement légère du pick-up, la pression de l'aiguille de saphir est extrêmement faible ce qui réduit à un minimum l'usure du disque et de l'aiguille.

Avec les aiguilles à saphir on peut ainsi passer plusieurs milliers de disques avant de les changer. Lorsqu'on doit remplacer le jeu d'aiguilles, il est recommandé de le faire par le vendeur. Le montage élastique du moteur par rapport au plateau exclut pratiquement tout „ronflement”. Pour la tension de réseau et la fréquence de réseau qui conviennent à l'appareil, voir la plaquette des données qui se trouve en-dessous du plateau.

## INSTALLATION

Faire avec le gabarit de perçage fourni une ouverture dans la planche de montage et y dessiner les points de fixation indiqués A. Retirer le capot de „Philite” et fixer le tourne-disques sur la planche.

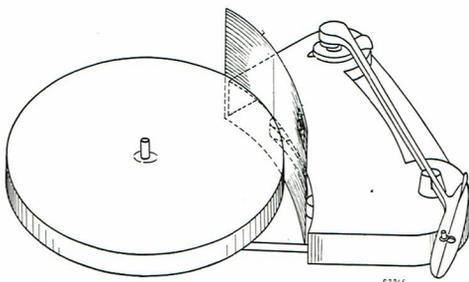
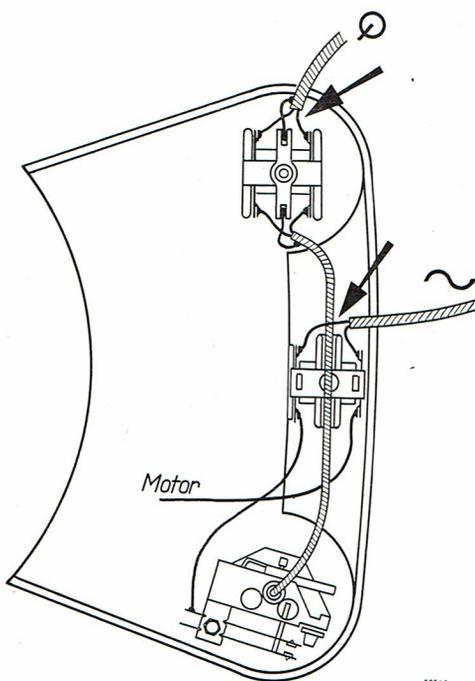
Si l'on a l'intention d'installer le tourne-disques en même temps qu'un haut-parleur dans une même ébénisterie, il est préférable de monter la planche de montage élastiquement dans cette ébénisterie (de préférence avec des ressorts en spirale). Du fait que le pick-up peut reproduire des sons très graves, il risquerait dans ce cas de se produire trop de „microphonie” sans ressorts spirale.

Pour relier le pick-up aux bornes de pick-up du récepteur, ou à l'entrée de l'amplificateur prévue à cet effet, on utilise un cordon blindé à 1 ou 2 conducteurs (les extrémités des conducteurs sur la plaque de bornes du capteur doivent être retirées préalablement).

Voir pour cela le schéma, de même que pour la connexion au réseau. Toutes les connexions doivent être soudées. Remettre ensuite le capot de „Philite” et placer le plateau sur l'axe. Cette dernière opération se fait facilement si l'on utilise une carte postale que l'on place suivant le schéma entre la paroi du plateau et la bande d'entraînement en caoutchouc. Placer l'appareil dans une pièce normalement sèche. Une sécheresse excessive, de même que le fait de placer le tourne-disques au voisinage immédiat d'une source de chaleur, sont moins favorables pour le pick-up.

## COMMANDE

1. Enfoncer la fiche du cordon de réseau dans la prise de courant.
2. Placer le disque sur le plateau.
3. Régler le commutateur de vitesse dans la position **N** s'il s'agit d'un disque de 25 ou 30 cm avec sillon normal (78 t/m), et dans la position **M (L)** s'il s'agit d'un disque à microsillon ( $33\frac{1}{3}$  t/m) et régler l'élément de reproduction sur **N** pour un sillon normal et sur **M (L)** pour un microsillon.
4. **Mise en marche** — Soulever le pick-up de son appui et le tourner vers la droite, jusqu'à ce qu'on sente une légère résistance. Pousser légèrement (donc pas trop violemment). Cela suffit à mettre le moteur en marche.



5. **Réglage du mécanisme d'arrêt** — Tourner le pick-up à la main vers le milieu du disque; si le moteur s'arrête avant la fin du disque, il faut alors tirer le levier légèrement vers l'avant, et si le moteur ne s'arrête pas dans le sillon de sortie, il faut pousser le levier légèrement vers l'arrière. Ce réglage n'est nécessaire que lorsqu'on met le tourne-disques en service pour la première fois.
6. **Passage des disques** — Appuyer le pick-up avec son aiguille à saphir sur le disque.
7. **Arrêt** — L'arrêt à la fin du disque est automatique. Pour arrêter le moteur pendant le passage d'un disque, on tourne le pick-up vers le milieu du disque, jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

## ENTRETIEN

Le mécanisme n'exige aucun entretien les premières années lorsqu'il est utilisé normalement. Ensuite il y a lieu de graisser avec un peu de graisse consistante ou de vaseline les trois roulettes entraînées par la bande de caoutchouc (on peut pour cela les retirer de leur axe) et le trou de la broche centrale dans le plateau. Pour les autres pièces, on utilise un peu d'huile à machine à coudre. **Évitez tout excès!** Retirer l'excès d'huile ou de graisse avec un chiffon et veiller à ce que la bande de caoutchouc et les rondelles de caoutchouc sur les roulettes ne soient pas en contact avec les corps gras.

